

Auftraggeber / Customer:

Benennung /  
Denomination:

<b>KUNDE</b>		 <b>GFA Steriltechnik</b> Perfektion im Design.		<b>Grundkörper 8l mit Behälterdeckel</b>	
Auftrags-Nr / Order no.	<b>XXXX</b>				

Schweißmaschine (Typ) Handnähte : 170 GW  
 Schweißautomat (Typ) Orbitalnähte : OM 250C  
 Welding machine type

Rohrwerkstoff/Pipe material: 1.4404/1.4435 (AISI 316L)  
 Schweißgas/Welding gas: Ar - 4.6  
 Formiergas/Form gas: 90% N<sub>2</sub> , 10% H<sub>2</sub> (Hand)  
 Ar-4.6, 2%H<sub>2</sub>(Orbital)

Naht Seam	Prüfung <sup>1)</sup> Inspection			Dimension dimension	Bezeichnung Denomination	Material Material	Chargen-Nr. Heat-no	Schweißnaht <sup>3)</sup> Seam-type		Hand Manual		Prüfergebnis <sup>3)</sup> Result		Datum Date	Schweißer Welder
	Nr. No.	V	E					F	O	H	Ampere (A)	Schweißzusatz Welding additive	i.O. o.k.		
1	X	---		DN20 DN200	TC Behälterdeckel	1.4435 1.4435	116072 770908	---	X		1.4576	X	---		
2	X	---		DN200 DN200	Behälterflansch Behälterrohr	1.4435 1.4435	770908 454111	X	---	Ausdruck	1.4576	X	---		
3	X	---		DN200 DN200	Behälterrohr Behälterboden	1.4435 1.4435	454111 770908	X	---	Ausdruck	1.4576	X	---		
4	X	---		DN200	Behälterrohr Rahmen Schauglas	1.4435 1.4435	454111 701749	---	X		1.4576	X	---		
5	X	---		DN200 DN15	Behälterboden TC	1.4435 1.4435	770908 122301	---	X		1.4576	X	---		
6	X	---		DN200 DN15	Behälterboden TC	1.4435 1.4435	770908 122301	---	X		1.4576	X	---		
7	X	---		DN200 DN15	Behälterboden TC	1.4435 1.4435	770908 122301	---	X		1.4576	X	---		
8	X	---	3x	DN200	Behälterrohr Kaskade	1.4435 1.4435	454111 494800	---	X		1.4576	X	---		
9	X	---		DN200 Ø30mm	Behälterboden Schlauchnippel	1.4435 1.4435	770908 972564	---	X		1.4576	X	---		

**Anmerkungen/Remarks:**(Schweiß- & Prüfprotokolle siehe Anhang / See also attached print-outs)

1) Prüfung: V = Visuell E = Endoskopie  
 Inspection Visual Endoscopic inspection  
 F = Ferritmessung  
 Ferrite measuring


2) Schweißnaht / Type of welding: O = Orbital/Orbital H = Hand/Manual

3) Ergebnis i.O./o.k. Beurteilung entsprechend interner ISO Arbeitsvorschriften / Inspection according to internal ISO Procedure.  
 Result n. i.O./not o.k. Eingeleitete Maßnahmen, wenn „nicht in Ordnung“, siehe Anhang / Action if „not approved“, see attachment  
 Alle Felder müssen ausgefüllt werden, leere Felder sind zu streichen./All fields have to be filled in, empty fields have to be striked out.

Name, Prüfer GFA Name, Release GFA	Datum Date	Unterschrift Signature
---------------------------------------	---------------	---------------------------

Auftraggeber / Customer:

Benennung / Denomination:

<b>KUNDE</b>	 <b>GFA Steriltechnik</b> Perfektion im Design.		<b>Grundkörper 8l mit Behälterdeckel</b>
	<b>Schweißnahtdokumentation</b> Welding seam documentation		Zeichnungsnummer / Drawingno.:  <b>XXXXXXXX</b>
Auftrags-Nr / Order no.	<b>XXXX</b>		

Schweißmaschine (Typ) Handnähte : 170 GW  
 Schweißautomat (Typ) Orbitalnähte : OM 250C  
 Welding machine type

Rohrwerkstoff/Pipe material: 1.4404/1.4435 (AISI 316L)  
 Schweißgas/Welding gas: Ar – 4.6  
 Formiergas/Form gas: 90% N<sub>2</sub> , 10% H<sub>2</sub> (Hand)  
 Ar-4.6, 2%H<sub>2</sub>(Orbital)

Naht Seam	Prüfung <sup>1)</sup> Inspection				Dimension dimension	Bezeichnung Denomination	Material Material	Chargen-Nr. Heat-no	Schweißnaht <sup>3)</sup> Seam-type		Hand Manual		Prüfergebnis <sup>3)</sup> Result		Datum Date	Schweißer Welder
	Nr. No.	V	E	F					O	H	Ampere (A)	Schweißzusatz Welding additive	i.O. o.k.	n.i.O. not o.k.		
<b>10</b>	X	---		2x	DN200 Ø12mm	Behälterrohr Griff	1.4435 1.4435	454111 141088	---	X		1.4576	X	---		
<b>11</b>	X	---			DN200	Behälterrohr Flachstahl	1.4435 1.4435	454111 701749	---	X		1.4576	X	---		
<b>12</b>	X	---		2x	Ø35mm	Flachstahl Halter	1.4435 1.4435	454111 122301	---	X		1.4576	X	---		

**Anmerkungen/Remarks:** (Schweiß- & Prüfprotokolle siehe Anhang / See also attached print-outs)

1) Prüfung: V = Visuell E = Endoskopie  
 Inspection Visual Endoscopic inspection  
 F = Ferritmessung  
 Ferrite measuring

2) Schweißnaht / Type of welding: O = Orbital/Orbital H = Hand/Manual

3) Ergebnis i.O./o.k. Beurteilung entsprechend interner ISO Arbeitsvorschriften / Inspection according to internal ISO Procedure.  
 Result n. i.O./not o.k. Eingeleitete Maßnahmen, wenn „nicht in Ordnung“, siehe Anhang / Action if „not approved“, see attachment  
 Alle Felder müssen ausgefüllt werden, leere Felder sind zu streichen./All fields have to be filled in, empty fields have to be striked out.

Name, Prüfer GFA Name, Release GFA	Datum Date	Unterschrift Signature
---------------------------------------	---------------	---------------------------